

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 31 (1974)

**Heft:** 11

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

25. NOV. 1974

Per A 4015

# plan



11. 1974  
31. Jahrgang

Zeitschrift für Planen, Bauen und Umwelt



# GöhnerBauten



Unser Beispiel:  
Überbauung «Sonnhalde»  
Adlikon-Regensdorf  
Bauzeit: 1969 bis 1973

Bauherrschaften: «Winterthur» Lebensversicherungsgesellschaft, Winterthur und Fürsorgefonds der Maschinenfabrik Oerlikon Versicherungskasse, Zürich  
Architekten: Steiger Planer und Architekten, Zürich W. M. Förderer, Schaffhausen  
Ingenieure: W. Böhler, dipl. Ing. ETH/SIA, Rapperswil Dr. Heierli, dipl. Bauing. ETH/SIA, Zürich Igéco AG, Volketswil  
Generalunternehmer: Ernst Göhner AG, Zürich

Ein Beispiel dafür, dass in der Architektur auch mit der modernen Elementbauweise formal neue Wege realisiert werden können, bildet unsere Grossüberbauung im Furttal mit rund 1000 Wohnungen im Endausbau. Ihre Besonderheit zeigt sich in den langgezogenen, gestaffelten Bautränen und den treppenartig terrassierten Bauhöhen, welche die Schaffung zahlreicher Attikas ermöglichen. Zu unseren Aufgaben als Generalunternehmer gehört auch die Erschließung des Wohngebietes sowie die Erstellung eines Quartier-Einkaufszentrums, eines Doppelkindergartens und unterirdischer Garagen, eine davon als Zivilschutzkeller für 3000 Personen ausgebaut. Aus Gründen der Lufthygiene wird die Heizzentrale an die Erdgasleitung angeschlossen.

## Wohnhäuser/Siedlungen Einkaufszentren Schulen/Sportanlagen Geschäftshäuser/Hotels Industriebauten Öffentliche Bauten



Senden Sie mir unverbindlich Ihre Broschüre über  
«Göhner Bauten»

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an Ernst Göhner AG, Postfach, 8032 Zürich

Ob es um die Errichtung von Geschäfts- und Industriebauten, öffentlichen Bauten oder Wohnhäusern geht: Wir haben langjährige Erfahrung in der Landbeschaffung und -erschließung, in den konventionellen Bauweisen und im Elementbau. Diese und die aus den eigenen Forschungs- und Materialprüfungslabors gewonnenen Erkenntnisse gewährleisten für jedes Projekt qualitativ wie ökonomisch die jeweils günstigste Lösung. Wir bauen als «Partner vom Fach» für Private, Firmen, Banken, Pensionskassen, Versicherungs- und Immobilien-Gesellschaften sowie für die öffentliche Hand. Für den Bauherrn bedeutet es Risikoverminderung und Kosteneinsparung, seine Bauten schlüsselfertig vom erfahrenen Generalunternehmer erstellen zu lassen.

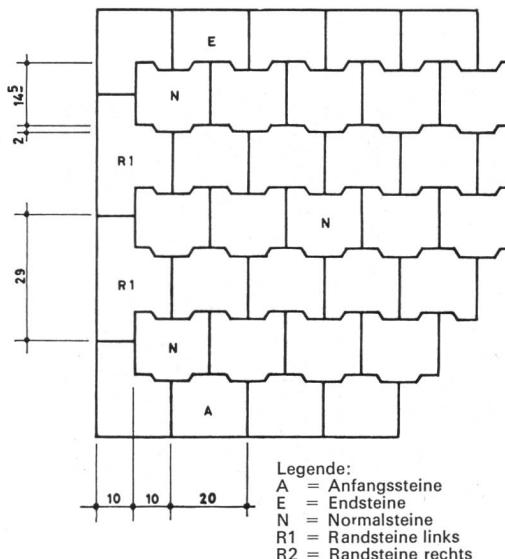
## Ernst Göhner AG

8032 Zürich, Hegibachstrasse 47 / Postfach, Telefon 01-535800  
Niederlassungen:  
4054 Basel, Rudolfstrasse 3, Telefon 061-38 9703  
1200 Genève, 40, Rue des Vollandes, Telefon 022-35 0252  
6900 Lugano, Via S. Gottardo 86, Telefon 091-2 20 45

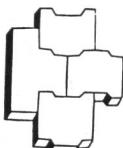
# CK-Bloc-Betonpflastersteine

Masse

bestens bewährt  
ohne Unterhalt dauernd haltbar



Legende:  
A = Anfangssteine  
E = Endsteine  
N = Normalsteine  
R1 = Randsteine links  
R2 = Randsteine rechts



**CK-BLOC AG**  
Sevogelstrasse 54a  
**4020 Basel**  
Telefon 061 42 55 82/83

Schweizer Hauptpatent Nr. 00443383  
Sieben Schweizer Fabriken (weitere sind im Bau) sind es nun, die CK-Bloc-Betonpflastersteine herstellen. Dadurch sind wir in der Lage, jeden Ort unseres Landes innerhalb kürzester Frist zu beliefern.



Fabrikationsbetriebe für die deutschsprachige Schweiz:

Aargau:  
4353 Leibstadt

Bern:  
3513 Bigenthal

Zürich:  
8115 Fällanden

## Umwelt- und Gewässer- schutz



**COLASIT AG**  
Kunststoff-Apparatebau  
3752 Wimmis (Schweiz)  
Telefon 033 / 571944  
Telex 32887

## Die Phosphat- Elimination in Kläranlagen

COLASIT  
konzipiert, liefert und montiert  
schlüsselfertige Anlagen für die  
3. Reinigungsstufe in Kläranlagen:  
- Fällmitteltanks druckgeprüft  
- Dosierpumpen  
- Steuerungen  
- Leitungen und Armaturen  
- Beschichtung von Auffang-  
wannen, Becken usw.

Unser technischer Dienst berät  
Sie gerne bei der Projektierung  
der 3. Reinigungsstufe

# Ihr Spezialist für alle photomech. Arbeiten



**Verkleinerungen  
Vergrösserungen  
Kontaktkopien  
Umkehrungen  
Additionskopien  
Neu:**

auf Polyestermaterial oder billigeren Azetatfilm; Dokumentenpapier oder masshafte Spezialpapiere; in jeder Grösse; positiv oder negativ  
  
Zweifarbiges Cronaflexfilme,  
z.B. Sit. schwarz, Kurven braun

**Planmontagen**

negativ oder positiv  
Anzahl unbeschränkt

**Blasskopien**

auf Cronaflex oder Copyline-Polyester-filme (speziell für neue Leitungskataster, Zivilschutzpläne usw.)

**Plan- und  
Offsetdrucke**

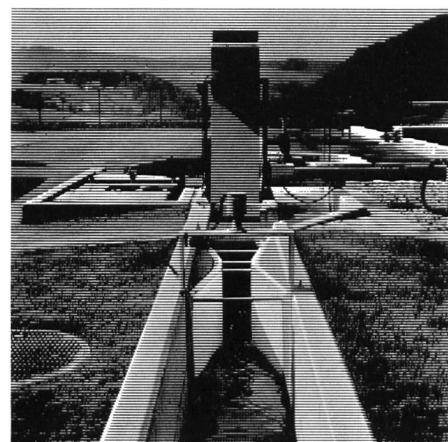
ein- oder mehrfarbig, auf Papier, Paus-papier oder Zeichenfilm, bis zur Grösse von 140×350 cm



**Aerni-Leuch AG  
Bern**

Reproduktionsanstalt/Fabrik technischer  
Papiere/Zieglerstrasse 34, 3000 Bern  
Neue Tel.-Nr. 031 53 93 81

## Durchflussmengen in offenen Gerinnen berührungslos messen



### 6 Argumente

für die berührungslose Durchfluß-mengen-Messung nach dem Echolot-Prinzip:

- 1.** Unabhängig vom Verschmut-zungsgrad des Abwassers.
- 2.** Keine mechanisch bewegten Teile.
- 3.** Auch bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt einwandfrei funktionsfähig.
- 4.** Kein Bypass erforderlich, da die Messung direkt über dem Kanal erfolgt.
- 5.** Kein Netzanschluß an der Meßstelle erforderlich.
- 6.** Leichter Einbau, auch in bereits bestehende Anlagen.

Fordern Sie unsere Dokumentation »Messen + Steuern in der Abwassertechnik« an!

**Endress + Hauser AG**  
4153 Reinach/BL 1  
Postfach  
Telefon (061) 761500

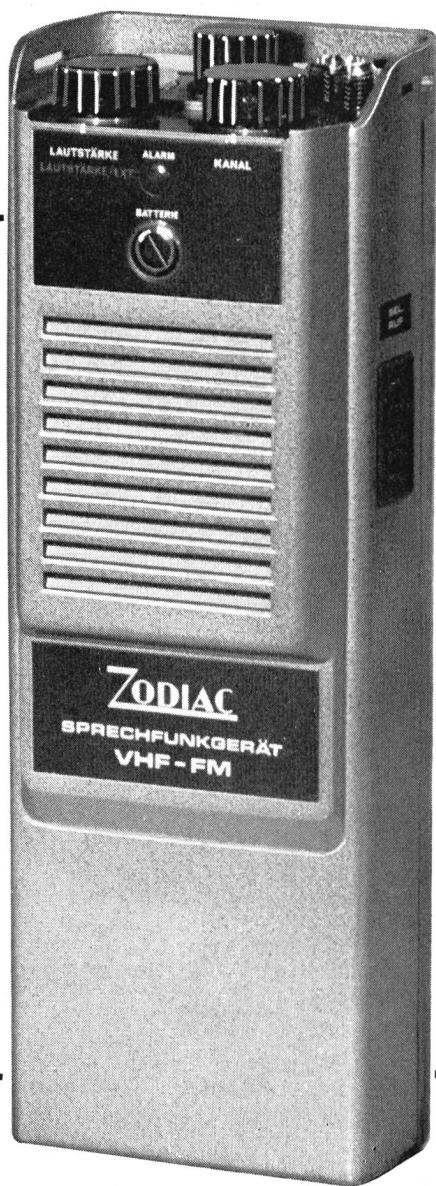


# Geld, das Ihnen heute entgeht...

...können Sie schon morgen zurückgewinnen!  
Setzen Sie Ihre Fahrzeuge nutzbringender ein,  
machen Sie sich und Ihre Mitarbeiter flexibler und  
sorgen Sie für Sicherheit am Arbeitsplatz.  
Kurz: **Sparen Sie bares Geld !**

Und am besten tun Sie dies, indem Sie ZODIAC-Sprechfunkgeräte einsetzen!

## PA-161



### NEU: ZODIAC UKW-Gerät PA-161!

Dieses Gerät ist der erste Repräsentant der neuen ZODIAC-Generation – ein ganz professionelles Gerät, nach dem neuesten Stand der Technik gebaut.

Das **PA-161** hat 1 W Senderleistung und ist für 6 Kanäle ausgelegt. Das Gerät ist mechanisch sehr robust und trotzdem leicht, in einem regendichten und stossicheren Leichtmetallgehäuse eingebaut.

**Preis:** Fr. 1980.–



Bitte senden Sie diesen Coupon ausgefüllt  
in einem frankierten Briefumschlag an:

**ZODIAC®**  
**Funksprechgeräte AG**  
6064 KERNS OW  
Tel. 041/66 44 44

und Sie erhalten unseren Katalog kostenlos  
zugestellt.



Schicken Sie mir Ihren Katalog

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

# Die Unirenova baut in wohnlichen alten Häusern schöne moderne Wohnungen

Bevor Sie einen Altbau abreißen, denken Sie bitte an die Mieter, die Kreditrestriktionen, den Baustopp, die Wohnschutzzonen, den Heimschutz – und an die Unirenova AG, die Generalunternehmung, die auf die Renovation von Altbauten spezialisiert ist.

**«Renovieren statt demolieren»**



Bitte schicken Sie mir – kostenlos und unverbindlich – mehr Informationsmaterial über Altbaurenovationen. Besten Dank.

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

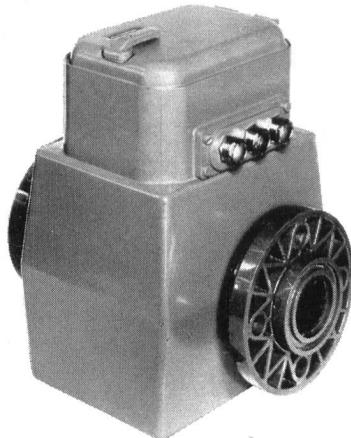
**Unirenova AG**  
**Generalunternehmung für Renovationen**  
5001 Aarau, Zelglistr. 15, 064 24 43 84  
4003 Basel, Schützenmattstr. 43, 061 23 80 35  
3012 Bern, Gesellschaftsstr. 33, 031 24 04 42  
8050 Zürich, Jungholzstr. 43, 01 50 17 55

# vögtlin

## IDA-10, Induktiver Durchflussmesser

Besondere Merkmale

- Kompaktbauweise
- Kunststoffmessrohr
- Keine Druckverluste
- Keine beweglichen Teile
- Kurzfristig lieferbar



Fordern Sie Informationsmaterial über IDA 10 Induktiver Durchflussmesser an

Ingenieurbureau  
Willi Vögtlin  
Aktiengesellschaft  
4003 Basel  
Tel. 061/39 66 03



# vögtlin

## Kegelrundschieber ND 10

aus PVC NW 40 und NW 50

Besondere Merkmale

1. schnelle Montage durch einfaches Einkleben der PVC-Rohre
2. Fortfall von Übergangsfittings
3. einfache Bedienung durch grosse Handkappe
4. leichte Auswechselbarkeit des Dichtelementes
5. passend zu allen handelsüblichen PVC-Fittings
6. gerader Durchgang



Ingenieurbureau  
Willi Vögtlin  
Aktiengesellschaft  
4003 Basel  
Tel. 061/39 66 03

